

pang<sub>4</sub> jau<sub>5</sub> taam<sub>4</sub> wing<sub>6</sub> leon<sub>4</sub>

# 朋友-譚詠麟



Friend – Alan Tam

faan<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> lau<sub>4</sub> dung<sub>6</sub> wo<sub>4</sub> nei<sub>5</sub> tung<sub>4</sub> lou<sub>6</sub>  
✧ ✧ 繁星流動和你同路  
cung<sub>4</sub> bat<sub>1</sub> soeng<sub>1</sub> sik<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> ci<sub>2</sub> sam<sub>1</sub> zip<sub>3</sub> gan<sub>6</sub>  
從不相識開始心接近  
mak<sub>6</sub> mak<sub>6</sub> ji<sub>5</sub> zan<sub>1</sub> zi<sub>3</sub> doi<sub>6</sub> jan<sub>4</sub>  
默默以真摯待人  
jan<sub>4</sub> sang<sub>1</sub> jyu<sub>4</sub> mung<sub>6</sub> pang<sub>4</sub> jau<sub>5</sub> jyu<sub>4</sub> mou<sub>6</sub>  
人生如夢朋友如霧  
naan<sub>4</sub> dak<sub>1</sub> zi<sub>1</sub> sam<sub>1</sub> gei<sub>2</sub> ging<sub>1</sub> fung<sub>1</sub> bou<sub>6</sub>  
難得知心幾經風暴  
wai<sub>6</sub> zoe<sub>6</sub> ngo<sub>5</sub> bat<sub>1</sub> teoi<sub>3</sub> bun<sub>3</sub> bou<sub>6</sub> zing<sub>3</sub> si<sub>6</sub> nei<sub>5</sub>  
為著我不退半步正是你

The stars flow, on the same path with you

Starting from strangers, our hearts drew close

Quietly treat each other with sincerity

Life is like a dream, friends are like mist

Rare to find one who truly understands. After storms and trials. For me, never stepping back. It's you!

jiu<sub>4</sub> jiu<sub>4</sub> maan<sub>5</sub> hung<sub>1</sub>  
☾ 遙遙晚空  
dim<sub>2</sub> dim<sub>2</sub> sing<sub>1</sub> gwong<sub>1</sub> sik<sub>1</sub> sik<sub>1</sub> soeng<sub>1</sub> gwaan<sub>1</sub>  
點點星光息息相關  
nei<sub>5</sub> ngo<sub>5</sub> naa<sub>5</sub> paa<sub>3</sub> ging<sub>1</sub> gik<sub>1</sub> pou<sub>1</sub> mun<sub>5</sub> lou<sub>6</sub>  
你我那怕荊棘鋪滿路  
tai<sub>3</sub> ngo<sub>5</sub> gaai<sub>2</sub> hoi<sub>1</sub> sam<sub>1</sub> zung<sub>1</sub> dik<sub>1</sub> gu<sub>1</sub> daan<sub>1</sub>  
替我解開心中的孤單  
si<sub>6</sub> seoi<sub>4</sub> ming<sub>4</sub> baak<sub>6</sub> ngo<sub>5</sub>  
是誰明白我  
cing<sub>4</sub> tung<sub>4</sub> loeng<sub>5</sub> sau<sub>2</sub>  
情同兩手  
jat<sub>1</sub> hei<sub>2</sub> hoi<sub>1</sub> sam<sub>1</sub> jat<sub>1</sub> hei<sub>2</sub> bei<sub>1</sub> soeng<sub>1</sub>  
一起開心一起悲傷  
bei<sub>2</sub> ci<sub>2</sub> fan<sub>1</sub> daam<sub>1</sub> zung<sub>2</sub> bat<sub>1</sub> fan<sub>1</sub> ngo<sub>5</sub> waak<sub>6</sub> nei<sub>5</sub>  
彼此分擔總不分我或你

In the distant night sky,

every star is connected

Even if thorns cover our path

You help me to relieve the loneliness in my heart

Who truly understands me

Our relationship are very close, like two hands,

sharing joy and sorrow together

Never distinguish between me and you

nei<sub>5</sub> wai<sub>6</sub> liu<sub>5</sub> ngo<sub>5</sub> ngo<sub>5</sub> wai<sub>6</sub> liu<sub>5</sub> nei<sub>5</sub>  
你為了我我為了你  
gung<sub>6</sub> fu<sub>6</sub> waan<sub>6</sub> naan<sub>6</sub> zyut<sub>6</sub> mong<sub>6</sub> lei<sub>5</sub>  
共赴患難絕望里  
gan<sub>2</sub> aak<sub>1</sub> nei<sub>5</sub> sau<sub>2</sub>  
緊握你的手  
pang<sub>4</sub> jau<sub>5</sub>  
朋友

You for me, I for you

Facing hardships and despair together

Holding your hand tightly

Friend

Repeat ✧ ✧ ☾